

tiff. toronto
international
film festival™

OFFICIAL SELECTION 2011



Prix Fipresci

Festival International

KERALA



Meilleur Film
Meilleur Acteur
Meilleure Musique
Meilleure Image

Festival International
Golden Boll

ADANA



Compétition

Festival des Cinémas
d'Asie

VESOUL

arizona films distribution présente

LE TEMPS DURE

LONGTEMPS

un film de **ÖZCAN ALPER**

avec

GAYE GÜRSEL - DURUKAN ORDU - SARKIS SEROPYAN - OSMAN KARAKOÇ - GÜLLÜ ÖZALP ULUSOY - ERDAL KIRIK

scénario et mise en scène **ÖZCAN ALPER** - image **FEZA ÇALDIRAN** - son **MOHAMMED MOKHTARY** - décor **TOLUNAY TÜRKÖZ** - montage **AYHAN ERGÜRSEL THOMAS BALKENHOL - ÖZCAN ALPER - UMUT SAKALIOĞLU** - musique **MUSTAFA BIBER** - production **ERSİN ÇELİK - SONER ALPER & CIHAN ASLI FILİZ** coproduction **TITUS KREYENBERG & GUILLAUME DE SEILLE** - producteurs associés **BÉNÉDICTE THOMAS & RÉMI ROY**

une coproduction Nar Films (Turquie), UnaFilms (Allemagne) et Arizona Films (France) avec le soutien du Ministère turc de la Culture, d'Eurimages, du CNC et de NRW



unafilm:



centre national
du cinéma et de
l'image animée



Filmstiftung
Nordrhein-Westfalen



SYNOPSIS

Sumru prépare un master d'ethnomusicologie à l'Université d'Istanbul. Elle s'installe dans le sud-est de la Turquie pour quelque mois afin d'y étudier les élégies anatoliennes et leur histoire.

A Diyarbakır, elle rencontre Ahmet, vendeur de DVD pirates ayant filmé des témoignages de survivants kurdes. Sumru est hantée par le souvenir douloureux de son premier amour, un kurde mystérieusement disparu.

Aux côtés d'Ahmet, dans le contexte tragique de cette guerre non reconnue à ce jour, elle va devoir affronter son passé et l'histoire de son pays.

NOTE DU RÉALISATEUR

Dans toutes les cultures, les élégies sont par essence un moyen de faire face à la mort et de l'accepter. Mais elles contiennent aussi des éléments de défiance et d'opposition. Dans le même temps, elles forgent la mémoire partagée du passé commun d'une communauté. En Anatolie et en Mésopotamie, où la tradition orale est forte, les élégies abondent.

L'une des principales motivations de ce film est d'essayer de donner un sens au présent et au passé à travers ces poèmes qui sont au cœur de l'histoire.

Alors que Sumru traque ces élégies pour appréhender la souffrance d'un peuple, elle ouvre une blessure personnelle liée à son passé. Cette histoire est importante car elle permet de présenter la diversité de ces sociétés mais aussi parce qu'elle montre comment l'expérience collective se reflète dans la vie des individus.

À travers cette guerre sans nom qui se poursuit depuis les trente dernières années, au cours de laquelle 17 500 assassinats politiques ont été commis sous le nom de « cas non résolus », je tiens à regarder la Turquie d'aujourd'hui en face.»

Özcan Alper

FESTIVALS

Première mondiale au Festival de Toronto
Prix Yılmaz Güney du Meilleur Film, Prix de la Critique du Meilleur Film, Prix du Meilleur Acteur, Prix de la Meilleure Musique, Prix de la Meilleure Image à Adana
Prix du meilleur Film, du Meilleur Réalisateur et de la Meilleure musique à Malatya
Prix Fipresci à Kerala
Sélection au Festival on Wheels d'Ankara

En 2012, le film est présenté au Festival International de Rotterdam (Bright Future section), au Festival International du Cinéma d'Asie de Vesoul, au Festival de Belgrade et au Festival de Jérusalem.





ÖZCAN ALPER

est né à Artvin en Turquie en 1975. Il étudie la physique et l'histoire de la science à l'Université d'Istanbul jusqu'en 2003. Il participe aux ateliers du Centre Culturel de Mésopotamie de 1996 à 2001, qu'il anime depuis. Il est directeur artistique de la Semaine de films du Caucase en Turquie depuis 2007.

En 2008, il présente **Sonbahar (Autumn)** en compétition internationale à Locarno avant un large circuit de plus de soixante festivals et plus de trente prix. Le film est nommé dans la section découverte des *European Film awards* en 2009.

Après deux films documentaires, **Le temps dure longtemps** est son second film de fiction.

« Le second film d'Özcan Alper réunit beaucoup d'atouts. Visuellement, c'est un travail étonnant, avec les images parmi les plus belles vues cette année, qui capture les différents tons de la campagne turque. C'est aussi une histoire d'amour peu ordinaire où l'un des deux protagonistes est en fait absent la plus grande partie du film. Ce qui éclaire d'une toute nouvelle dimension la réalité kurde à l'intérieur de la Turquie.

Le temps dure longtemps est un road-movie sur une réflexion douloureuse, suivant le voyage d'une jeune turque à la recherche de son amant kurde qui s'est soulevé pour son peuple.

Sumru (Gaye Gürsel), une ethnomusicologue armée d'un enregistreur, entreprend de réunir des élégies, des témoignages chantés, des survivants kurdes aux atrocités turques. Ces femmes, qui ont souvent perdu leur époux, parfois juste devant leurs yeux, sont simplement bouleversantes. Dans la ville de Diyarbakir, Sumru rencontre un homme qui s'intéresse à son travail.

Le réalisateur mêle habilement les deux niveaux de lecture : le couple poursuit le voyage de plus en plus uni mais l'histoire d'amour naissante n'en sera pas la conclusion. Il s'agit plutôt de parler des gens blessés par le passé, de ceux qui se battent avec des souvenirs qui ont changé leur vie. Les paysages arides et silencieux sont comme des témoins des vivants et des morts. Comment tant de beauté a pu abriter une telle tragédie ?

Film sur les mémoires, personnelles, collectives et historiques, Le temps dure longtemps scelle la maturation d'un nouveau talent turc important. Özcan Alper observe et développe des émotions impressionnantes quand son héroïne s'approche de plus en plus de la raison de l'absence de son amour d'enfance. »

Piers Handling, co-directeur et programmateur du Festival International de Toronto.

« Une exploration de la mémoire, puissante et obsédante, à travers l'identité et les paysages de la région.

Réalisé avec une immense sensibilité, ce voyage cinématographique est tout à fait remarquable.

Özcan Alper est évidemment un cinéaste à suivre de près. »

Atom Egoyan, Cinéaste



LE TEMPS DURE LONGTEMPS

(Gelecek uzun surer / Future lasts forever)

un film de **Özcan Alper**

2011 - Turquie/Allemagne/France
108 mn DCP 2K - couleur - scope 2:35
Vo turc, kurde, arménien et hemshintsi
sous-titré français - Visa n°128 528

LISTE TECHNIQUE

scénario et mise en scène **Özcan Alper**
image **Feza Çaldıran**
son **Mohammed Mokhtary**
décor **Tolunay Türköz**
montage **Ayhan Ergürel**
Thomas Balkenhol
Özcan Alper
Umut Sakallıoğlu
musique **Mustafa Biber**
production **Ersin Çelik**
Soner Alper
et Cihan Aslı Filiz
coproduction **Titus Kreyenberg et**
Guillaume de Seille

une coproduction Nar Films (Turquie),
UnaFilms (Allemagne) et Arizona Films
(France) avec le soutien du Ministère
turc de la Culture, d'Eurimages, du CNC
et de NRW

LISTE ARTISTIQUE

Sumru **Gaye Gürsel**
Ahmet **Durukan Ordu**
Antranik **Sarkis Seropyan**
Harun **Osman Karakoç**
Leyla **Güllü Özalp Ulusoy**
Kuto **Erdal Kırık**



arizona
films

ARIZONA FILMS DISTRIBUTION
Bénédicte Thomas
5 boulevard Barbès, 75 018 Paris, France
+33 9 54 52 55 72 / 06 80 77 65 87
benedicte@arizonafilms.net

PRESSE
Dany de Seille
+33 6 08 91 57 14
dany@deseille.info
infos, photos et film annonce
sur www.arizonafilms.net